



Jim Knopf und «die wilden 18» in Maur

Mit einem Musical-Theater ging ein schönes Kindergartenjahr zu Ende

gw. Für das Kindergarten-Abschlussfest hatten sich die Kindergärtnerin Brigitte Leonhardt und Gabi Demonti von der musikalischen Früherziehung etwas Besonderes einfallen lassen: Sie beendeten das vergangene Kindergartenjahr zusammen mit den «Kindergärtlern» mit einem selbst einstudierten Musical.

dergarten von Brigitte Leonhardt. Mit dem Erzählen der Geschichte kamen laufend auch Lieder dazu, welche von den Kindern mit Begeisterung gesungen und auswendig gelernt wurden. Da vom Umfang her nicht alle Details der Geschichte von Jim Knopf als Musical umgesetzt werden konnten, wurde von Brigitte Leonhardt und Gabi Demonti ein Stück zusammen-

wurde auch Gabi Demonti entsprechend gemahnt. Die Begeisterung, mit welcher die jungen Darstellerinnen und Darsteller mitmachten, war deutlich zu sehen und zu spüren. Am Schluss des Musicals reagierte das ebenfalls begeisterte Publikum mit grossem Applaus.

Aller Abschied fällt schwer

Im Anschluss an die Vorführung erhielt Brigitte Leonhardt als Dank für die schöne Zeit im Kindergarten von den in die Schule wechselnden Kindern und dessen Eltern ein wunderschön mit Schmetterlingen geschmücktes Rosenbäumchen. Sichtlich gerührt nahm sie es entgegen, bevor der Abend zum gemütlichen Teil mit Speis und Trank überging.

Kindergarten als Schulung fürs Leben

Sechs Kinder kommen ins zweite Kindergartenjahr, sie werden zu Schmetterlingen, dreizehn Kinder kommen als sogenannte Räumlein neu dazu. Eine wichtige, aber auch schöne und intensive Zeit steht ihnen bevor. Den Zweck der Kindergartenzeit, die ganzheitliche Förderung, erfahren sie beim Malen, Werken, Singen, Musizieren, Turnen, beim Aufräumen und Spielen in Gruppen oder einzeln, geführt oder beim Freispielen. Kindergarten ist nicht gleich zu setzen mit Kinderhütten. Eine Ansicht, welche noch stark verbreitet ist. Der Stundenplan ist keine Willkür. Mit gezielt durchgeführten Aktivitäten wird den jungen Menschen das Fundament für ihr zukünftiges Leben gelegt.



Glückliche und ausgelassene Stimmung am Abschlussfest des Kindergartens von Brigitte Leonhardt in Maur. (Foto: gw)

Eltern, Geschwister, Grosseltern und Freunde waren gekommen, um das Musical-Theater «Jim Knopf» zu erleben. Der Platz im Kindergarten Maur reichte kaum aus für das grosse Publikum. Die Bühne nahm ein Drittel des Kindergartens ein, der übrige Teil diente als Zuschauerraum und war bestückt mit Kinderstühlen und Tischen zum Sitzen. Emma, die Lokomotive, war nicht nur Blickfang für die Zuschauer. Das durch die Kinder selbst angefertigte Bühnenrequisit wurde auch hinsichtlich Konstruktion und Design bestaunt.

Ein Musical entsteht

Die Geschichte von Jim Knopf war seit den Frühlingsferien das Thema im Kin-

gefasst, welches die wichtigsten Stationen daraus enthielt. Ein Drehbuch wurde erstellt und die Rollen dazu definiert. Die Kinder konnten dann selbst wählen, welche Person sie spielen wollten. Da es mehr Kinder hatte, als das Rollen zur Verfügung standen, wurden einige in doppelter Ausführung besetzt: zwei Lukas, zwei Jim Knopf, zwei Herr Ärmel... Die Kostüme wurden von den Kindern mitgebracht und untereinander zur Verfügung gestellt.

Zusammenhalten ist alles

Hatte ein Kind vergessen wie es weitergeht, halfen die anderen Kinder sofort – manchmal leise und manchmal etwas lauter. Dasselbe galt auch für die Begleitmusik. Lies ein Lied auf sich warten,

Ein verborgener Schatz – Seite 3



In Uessikon wurde eine Inschrift aus dem Jahr 1733 entdeckt. Der fast 90-jährige Schriftenmaler Ueli Naef stellt sie für ein weiteres Jahrhundert sicher.

Sommerzeit – Grillzeit

Tipps und Rezepte für eine erfolgreiche Grillsaison

Ob auf dem Balkon, im Garten, im Wald oder am See – in der Schweiz wird während der Sommermonate ausgiebig grilliert. Auch die Redaktion der «Maurmer Post» bildet da keine Ausnahme. Mit den nachfolgenden Rezepten verabschiedet sich das Redaktorinnen-Team bei den Leserinnen und Lesern der «Maurmer Post» für zwei Wochen. Die nächste Ausgabe der «Maurmer Post» erscheint am 9. August.

Wir wünschen Ihnen allen eine schöne und erholsame Ferienzeit!
Ihre Redaktion



Sylvia Lustenberger und Gabriela Frischknecht: Grillieren ist keine einfache Sache... (Foto: gw)

Pflaumen im Speckmantel

Zutaten:

- getrocknete Pflaumen, entsteint
- Bratspeck

Die getrockneten Pflaumen mit einer Specktranche umwickeln und mit einem Zahnstocher zusammenhalten. Auf dem Rost unter gelegentlichem Wenden während etwa 5 Minuten grillieren.

Cantadou-Champignons

Zutaten:

- Grosse weisse oder braune Champignons (2 bis 3 Stück pro Person)
- Cantadou-Knoblauch

Die Champignons waschen. Den Stiel bis ins Innere entfernen. Das entstandene Loch mit Cantadou füllen. Die Champignons mit der Füllung nach oben auf den Rost legen und etwa 10 Minuten grillieren.

Käse-Speck-Zucchini

Zutaten:

- Zucchini
- Bratspeck
- Emmentaler- oder Greyerzerkäse

Die Zucchini halbieren und fächerartig einschneiden. Den Käse in Scheiben schneiden und in die vorbereiteten Zucchini legen. Satt mit Speck umwickeln und in Alufolienpäckchen etwa 20 Minuten grillieren lassen.

Vegetarier lassen den Speck weg.

Quark-Cantadou-Auberginen

Zutaten:

- Auberginen
- Rahm- oder Speisequark
- Cantadou-Kräuter

Die Auberginen waschen und längs in etwa 8 mm dicke Scheiben schneiden. Die Scheiben in leicht gesalzenem Wasser ko-

chen (etwa 3 Min.). Herausnehmen, trocken tupfen.

Den Rahmquark mit dem Cantadou gut vermischen und mit Pfeffer und Chilipulver (wenig) würzen. Die Auberginenscheiben mit der Masse bestreichen (5 mm). Die Scheiben einzeln in Alufolie packen (die Folie sollte nicht auf der Quarkmasse aufliegen). Während etwa 7 Minuten auf den Grillrost legen zum Erhitzen.



Lachs vom Grill

Zutaten:

- Lachsfilet oder Lachssteak (200 bis 250 g pro Person)

Fischmarinade:

- 1 EL Zitronensaft
- 1 EL Weisswein
- 1 EL gehackte Petersilie oder Fenchelkraut oder Dill
- 1 Knoblauchzehe, gepresst
- Pfeffer, Salz

Alle Zutaten für die Marinade mischen. Die Fischstücke mit Wasser abspülen, mit Haushaltspapier trocknen und in der Marinade drehen. Den Fisch eingelegt in der Marinade im Kühlschrank während 30 bis 60 Minuten liegen lassen. Zwischendurch wenden. Aus Alufolie einen Teller formen. Die Fischstücke mit Öl bepinseln und in den Alutellern etwa 10 Minuten auf dem Rost grillieren. Lachs-

steaks einmal wenden. Filet muss nicht gedreht werden.

Für Fleischliebhaber

Zutaten:

- Verschiedene Sorten Fleisch, etwa 200 bis 250 g pro Person (am besten geeignet sind marmorierte und durchgezogene Stücke, da sie – auch bei etwas zu langer Grillzeit – saftig bleiben)

Fleischmarinaden:

Lamm: 3 EL Olivenöl, 3 EL Rotwein, 1 EL Körnersenf, 1 Knoblauchzehe, gepresst, 1 EL gehackte Provencekräuter, grüner Pfeffer

Rind: 3 EL Öl, 1 EL Zitronensaft, 1 TL milder Senf, 1 TL gehackter Majoran, Worcestersauce, Tabasco, grobkörniger Pfeffer

Schwein: 3 EL Öl, 3 EL Apfelwein, 1 EL Dijonsenf, je ½ TL gehackter Salbei und Thymian, 1 TL Grillwürzmischung

Kalb: 3 EL Öl, 3 EL Weisswein, je ein TL gehackter Estragon und Rosmarin, Paprika, Pfeffer aus der Mühle

Bei grösseren Stücken soll die Marinade über Nacht einwirken, bei kleineren Stücken mindestens zwei Stunden. Während des Marinierens wird das Fleisch zugedeckt, kühl gestellt und zwischendurch ein bis mehrere Male gewendet. Vor dem Grillieren streift man die Marinade mit dem Gummischaber ab und fängt sie in einem Schälchen auf. Damit bestreicht man das Fleisch erst wieder kurz vor Ende der Grillzeit.

Fleisch grillieren: Portionenfleisch wie Steaks, Koteletts, Spiesschen usw. werden nah der Glut grilliert. Damit sie schön saftig bleiben, wendet man sie nur einmal, und zwar dann, wenn sich kleine Saftperlen auf der Oberfläche bilden. Zum Wenden eine Grillzange verwenden. Die zweite Seite gleich lang wie die erste Seite grillieren.

«Ich bin ganz begeistert von dieser Schrift»

An einem Bauernhaus in Uessikon wurde eine alte Inschrift wieder entdeckt

go. Kürzlich kam an dem alten Bauernhaus des Robert Schmutz in Uessikon unter einer abblätternden, dick aufgetragenen gelben Farbe eine alte Inschrift von 1733 zu Tage. Der Schriftmaler Ueli Naef legte sie frei und konservierte sie für ein «weiteres Jahrhundert».



Ueli Naef nach getaner Arbeit. (Fotos: go)

1999 überraschte der ehemalige Sekundarlehrer von Uster, Peter Surbeck, mit einem Buch, in dem er alle erhaltenen Inschriften an Bauernhäusern im Bezirk Uster gesammelt und, nach Gemeinden geordnet, zusammengestellt hatte. Dabei konnte er sich auf die frühere Sammeltätigkeit seines Vaters und Paul Heussers, des damaligen Primarlehrers von Aesch, stützen. Doch noch immer ist diese Arbeit nicht abgeschlossen. Kürzlich gab Peter Surbeck der Schreiberin den Tipp, an einem alten Bauernhaus in Uessikon sei eine bis dahin unbekannte Inschrift von 1733 entdeckt worden.

Als leidenschaftlicher «Inschriftensammler» wusste Peter Surbeck seit längerem von diesem verborgenen Schatz; doch der Besitzer zeigte kein Interesse an dessen Hebung: Es lohne sich nicht, das Haus sei zu baufällig. Erst als auch sein Feuerwehrkollege, der frühere Gemeinderat Karl Bertschinger – so berichtet dieser – sich ebenfalls für die Inschrift einsetzte und dafür beim Gemeinderat Maur einen Kredit locker machte, stimmte Schmutz dem Vorhaben zu.

Ein unter Farbe verborgener Schatz

So war es keine Überraschung, als «Ueli Naef 1», seines Zeichens Künstler und Schriftmaler aus Uster, mitteilte, er habe die Inschrift gerade freigelegt und sei hell begeistert. Die Schreiberin fuhr zum «Tatort». Der fast 90-jährige Ueli Naef stand freihändig auf dem Gerüst unter dem Vordach. In der Hand hielt er einen grossen Pinsel und malte mit

schwarzer Acrylfarbe die letzten Buchstaben auf der «Vordachpfette» – so im Zürcher Oberland der Ausdruck für den Balken unter dem Vordach eines Bauernhauses – nach. «Warten Sie einen Moment, ich steige gleich hinunter und erzähle Ihnen alles,» vertröstete er die Schreiberin. Diese nutzte die Gelegenheit, sich an der Entzifferung der Inschrift zu versuchen.

Leider war sie unvollständig. Das linke Stück der Pfette war abgebrochen. Folgender Spruch kam zu Tage:

«...und allem übel! Eß war Haußmeister Hans Jakob und Heinrich Zollinger. Beide brüder zu üßikon, und war haußfrau frena Walder und magattena beten und war bauwmeister Hanß frey auß dem Radenrein war AG den 19 tag M 1733.»

Die Inschrift begann mit der Bitte – wohl an Gott –, das Haus zu behüten. Als Baumeister gab sich Hans Frey aus und als Bauherren die Brüder Hans Jakob und

witterte. Die Folge: Die gemalten Buchstaben treten heute deutlich erhaben hervor und konnten mit Hilfe von Kreide sichtbar gemacht werden.

Darauf malte Naef die Buchstaben in matter schwarzer Acrylfarbe nach. Er staunte über die kunstvolle Frakturschrift. Einige Anfangsbuchstaben sind besonders reich gestaltet, unabhängig von der heute als korrekt geltenden Gross- und Kleinschreibung. Nach den Buchstaben imprägnierte der Künstler das übrige Holz mit einem transparenten grauweißen Bindemittel: «Nun wird die Vordachpfette weitere hundert Jahre überleben – falls das Haus mitmacht.»

Nachforschungen im Staatsarchiv

Glücklicherweise konnte Peter Surbeck die Inschrift verständlich machen und die Hintergründe ausleuchten, indem er im Staatsarchiv und durch dessen Leiter Hans Ulrich Pfister Nachforschungen über die Herkunft der Frauen anstellte und auch die in einem Haushalt lebenden Brüder Hans

Auch Peter Surbeck war beeindruckt von der breiten und gut proportionierten Schrift, wie sie für das 18. Jahrhundert typisch ist.



Heinrich Zollinger samt ihren Frauen. Auffallend war, dass die letzten Worte – wahrscheinlich aus Platzmangel – in dicht aneinander gedrängten kursiven Buchstaben geschrieben wurden.

Haltbar für weitere hundert Jahre

Und dies ist die «Geschichte», die Ueli Naef – wieder auf festem Boden – erzählte: Der Heimatschutz – spricht Peter Surbeck – hatte Ueli Naef, den erfahrenen Schriftmaler, mit dem er seit vielen Jahren zusammenarbeitet, gebeten, die gelb übermalte Inschrift freizulegen. Der entfernte die dick aufgetragene Farbe überwiegend mechanisch, mit einer Bürste und Glaspapier. Im Laufe von fast 170 Jahren hatte das Wetter dafür gesorgt, dass das nicht bearbeitete Holz rund um die Schrift ver-

Jakob und Heinrich Zollinger nachwies. Die Namen der Frauen – Verena (Frena) Walder und Magdalena Peter (Magattena beten) – kommen in verballhornter Form vor. Der Baumeister Hans Frei ist kein Unbekannter, tritt der Zimmermann doch 1750 in einer weiteren Maurer Inschrift auf: bei Beat Fenner an der Hans-Roelli-Strasse in Scheuren. Frei stammte aus der politischen Gemeinde Egg, vom Radrain, in der ehemaligen Zivilgemeinde Hof.

Das in der Inschrift in Antiqua geschriebene AG lässt sich als «Aufgerichtet» lesen. Das angegebene Datum – 19. Mai 1733 – bezieht sich also auf die Aufrichte. Doch für weitere Details – wie die üblichen Getreide- und Weinpreise – fehlte offenbar der Platz...

Berufs-, Studien- und Laufbahnberatung

Individuelle Abklärung und Beratung von Jugendlichen und Erwachsenen in Fragen der Berufs- und Studienwahl sowie in Laufbahnfragen.

Weitere Informationen erhalten Sie unter www.mhc.ch

Monika Horvath, Monika Horvath Consulting
Im Gassacher 4, 8122 Binz, Telefon 01 887 75 88
Fax 01 887 75 89, E-Mail mhc@mhc.ch

albrecht+bolzli nova ag

ELEKTRO • TELEFON • ALARM • EDV • TV • PROJEKT

Filiale Forch

Jürg Schär
Winkelweg 1
8127 Aesch-Forch

Telefon 01 980 43 40

Hauptgeschäft

Witikonstrasse 423
8053 Zürich-Witikon

Telefon 01 382 22 11
Fax 01 382 22 33

Coiffeur Neuhofer Maur

Mit System Professional
erhalten Sie die perfekte
Sommerpflege für Ihr Haar.

Exklusiver George-Michael-Coiffeur

Coiffeur Neuhofer
Damen und Herren
bei der Post Maur

Montag bis Freitag, 8 bis 18.30 Uhr
Samstag, 8 bis 14 Uhr
Telefon 01 980 28 75



B. IACOVIELLO

Forchstrasse 109 • 8127 Forch
Telefon 01 980 43 44

GARAGE SCHEUREN

- Offizielle Ford-Vertretung
- Verkauf von Neuwagen
- Verkauf von Occasionen
- Service
- Reparaturen aller Marken
- Ersatzwagen

HUM DATA

<Wir nehmen es persönlich>

WIR HELFEN IHNEN BEI COMPUTERFRAGEN. PROFITIEREN SIE VON UNSERER BERATUNG. MIT UNS SPAREN SIE ZEIT UND GELD UND GEWINNEN SPASS UND FREUDE AM COMPUTER. SIE SAGEN UNS WO UND WANN, UND WIR SAGEN IHNEN WIE.
TEL. 01 982 12 18 WWW.HUM.CH INFO@HUM.CH

M. + R. Strazzella GmbH

Reinigungen

aller Art
Büro
Um- und Neubau
Fenster
Teppiche
im Abonnement
Wohnungen inkl. Übergabe
Hauswartungen

Parkett

Schleifen
Versiegeln
Reparaturen
Reinigen
Polieren

Im Ahorn 8, 8125 Zollikerberg/Zollikon
Tel. 01 391 29 44 • Natel 079 662 36 02 • Fax 01 391 67 19
E-Mail strazzella_gmbh@freesurf.ch

Sport in Maur...

Einweihungsfest
13./14. September



Andrea Leuzinger
Volleyball Turnverein Maur

Attraktionen, Fun und Unterhaltung.
Weitere Informationen folgen...

unterstützt durch:
MAURMER POST

Sportanlage
Looren für dich und mich

1. August

Nationalfeiertag mit Brunch

1.-August-Feier mit Familienbrunch bei der Familie Berger

red. Der Gemeinderat und die Familie Berger laden die Bevölkerung am Nationalfeiertag zum Familienbrunch ein. Höhenfeuer gibt es beim Forchdenkmal und Tiefenfeuer bei der Besenbeiz in Maur.

Es hat sich seit Jahren eingebürgert, dass der Nationalfeiertag in Maur mit einem Familienbrunch gefeiert wird. So ist es auch am kommenden 1. August. Der Brunch auf dem Bauernhof der Familie Berger in der Wannwies oberhalb von Maur dauert von 9 bis 12 Uhr. Musikalisch bereichert wird die Feier durch ein Platzkonzert der Musikgesellschaft Maur. Auch das Jodelhörli «Daheim» aus Erlenchbach gibt ein Ständchen – was nicht verwundert, jodeln doch Ruedi Berger sowie die Wirtin des Restaurants Freischütz in Maur dort begeistert mit. Dazu spielt dann auch noch die Familienkapelle Lüthi auf, sodass das gemütliche Zusammensein gerne auch nach dem Brunch weiter genossen werden darf.

Die obligate kurze Ansprache hält der neue Gemeindepräsident Bruno Sauter so gegen 10.30 Uhr. Abends ab 20.15 Uhr sind die Maurmer auch zum Höhenfeuer beim Forchdenkmal eingeladen, das im Rahmen der Feierlichkeiten der Gemeinde Küsnacht angezündet wird. Wer lieber in der Gemeinde um das Feuer tanzen oder seine Raketen abfeuern will, kann dies auf der Wiese bei der Besenbeiz zwischen Maur und Uessikon. Auf Initiative einer privaten Gruppe um Hansruedi Bachofen wird dieser Anlass wie letztes Jahr mit allerlei Drumherum wieder organisiert.

Märtegge

Gesucht

Ich suche geübte Reiterin ab 18 Jahren für Freizeitpferd. 1- bis 2-mal pro Woche. Nähe Maur/Uessikon. Kleine Kostenbeteiligung. Telefon 01 887 74 30.

Person für Gartenarbeit (etwa eine Stunde Rasenmähen alle zwei Wochen) auf der Forch gesucht. Interessiert: Peter Möhl & Partner AG, Telefon 01 980 19 49 (Raimund Möhl).

Kleine Dienstleistungen

Sämtliche Reparaturen erledigt prompt Ihr Schreiner. Auch sämtliche Glas- und Einbruchreparaturen sowie Katzenschleusen. Telefon 01 980 02 62.

1.-August-Party mit eigenem Feuer

Keine Anmeldung notwendig. Unterhalb der Besenbeiz

Auch dieses Jahr haben sich einige Privatpersonen zusammengetan, um ergänzend zum offiziellen Puure-Brunch bei der Familie Berger, mit einem kleinen, unkomplizierten Fest ein komplettes 1.-August-Angebot für jedermann zu bieten. Es findet auf der Anhöhe unterhalb der Besenbeiz zur Stallstube statt, wo eine herrliche Rundschau auf den See und den Nachthimmel genossen werden kann. Auf dem Grill liegen Würste bereit, und an der Cüplibar kann jede Menge geplaudert werden. Auch für ein mächtiges Höhenfeuer wird gesorgt sein. Dazu steht genügend Platz zum Abbrennen mitgebrachter Feuerwerke zur Verfügung. Für den Fall eines Wolkenbruchs bietet eine Festbude Witterungsschutz und zudem auch Sitzplätze zum gemütlichen Beisammensein. Toiletten sind in der Besenbeiz vorhanden. Bitte Parkanweisungen beachten (bitte keine Wildparkierer!).

Beginn um etwa 19 Uhr. Auf zahlreiche Besucher und eine lauschige Sommernacht freut sich das OK-Team. Jede Haftung bleibt ausgeschlossen.

Für das OK-Team: Hans-Ueli Bachofen

Abschied von Marlies Klapproth-Gut

Traurig nehmen wir Abschied von unserem Vorstandsmitglied. Deine Anteilnahme an den Sorgen und dem Kummer anderer vermissen wir. Mit deinem unermüdlichen Einsatz beim Familientreff Binz hast du eine Grundlage geschaffen. Du warst die treibende Kraft beim Auf-

Anzeige

und Umbau des Pro-Knirps-Hüüsli. Dank deinem unerreichten Engagement wird unser Begegnungsort für viele Frauen mit ihren Kindern eine Oase sein.

Wir danken dir. Dein Andenken lebt im Pro-Knirps-Hüüsli weiter. Der ganzen Familie Gut, insbesondere Tobias mit Larissa und Severin, wünschen wir für die Zukunft viel Kraft und Mut.

Janine Eichmann-Mayr

Arlette Kurth Diethelm

Elke Dietzel

Monica Scheler

Esther Rhiner Morf

*alle Pro-Knirps-Frauen
mit ihren Familien*

Korrigendum

red./sl. In den Artikel zum Empfang der Turner und Turnerinnen («Maurmer Post» vom 12. Juli) hat sich ein Fehler eingeschlichen. Der anschliessende Apéro wurde nicht vom Fussballclub sondern vom Gemeinderat spendiert.

Jazz, Food & Fun

sl. Die erfolgreiche Veranstaltung «Jazz, Food & Fun», jeweils am letzten Mittwoch im Monat, wird im Restaurant Waldhof Guldenen auf der Forch auch im zweiten Halbjahr fortgesetzt. Am Mittwoch, 31. Juli, ist die Band «Four for the Blues» eingeladen. Mit dabei ist die in Maur auch durch ihre Auftritte mit dem Gospelchor bestens bekannte Sängerin Janet Dawkins sowie am Schlagzeug Felix Zindel aus Ebmatingen.

Reservierungen bitte unter Telefon 01 980 24 24 oder Fax 01 980 24 86.

atelier-ds GmbH
eidg. dipl. Goldschmied

Restaurationen

Umarbeitungen



Reparaturen

Reinigungen

Telefonische Anmeldung
01 38 000 83

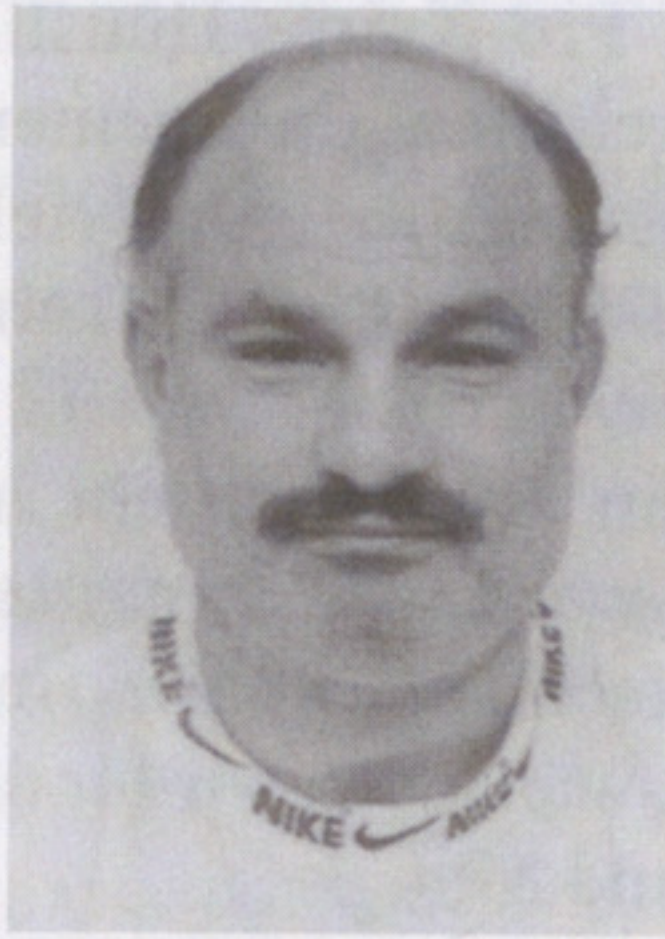
Individualanfertigungen

Daniel Schmid



**Die Air Maur fliegt
am 9. August
nach 2-wöchigem
Ferienunterbruch
wieder direkt in
Ihren
Briefkasten.**

Who's Muhammed Hussain?



In den Restaurants, Bars und Hotels arbeiten viele verschiedene Menschen zum Wohle der Gäste. In erster Linie denkt man an die guten Seelen im Service und in der Küche. Leider ver-

gisst man des Öftern ein ganz wichtiges Glied in der Gastronomie-Kette: Die Menschen, die täglich den Betrieb reinigen, Flaschen entsorgen, die Gläser, Teller und Besteck waschen. Dank Menschen wie Muhammed Hussain im Restaurant Schiffflände in Maur, essen wir täglich mit sauberen Tellern und Besteck und sitzen in einem gereinigten Restaurant. Diese Menschen sind wie Heinzelmannchen, die ein wichtiger Bestandteil eines Gastrobetriebes sind.

Muhammed arbeitet seit knapp einem Jahr in der Schiffflände. Ursprünglich kommt er aus dem Irak und ist gelernter Schafhirt. Ein Beruf, der bei uns praktisch nicht mehr ausgeübt wird. Seine Frau und alle seine sieben Kinder leben zurzeit mit ihm hier in der Schweiz. Er ist ein grosser Familienmensch und möchte durch diesen Artikel seine zurückgebliebenen Familienangehörigen im Irak grüssen, vor allem Mutter und Vater. Er wünscht sich von Herzen, dass es bald dort und in der ganzen Welt Frieden geben wird. Zudem träumt er auch von einer Reise in ein fremdes Land. Wenn er nicht gerade arbeitet oder seine Freizeit mit seiner Familie verbringt, spielt er gerne Fussball, schwimmt und trinkt Tee in einer netten Runde.

Sommer in der Schiffflände Maur

- Lauschige Gartenterrasse direkt am Greifensee.
- Ausgangspunkt oder Verschnaufpause beim Baden, Velofahren und Inlineskaten.
- Laue Sommerabende im Landbeizgärtli.
- Leichte Sommergerichte wie kalte Tomatensuppe, Melonen, gebratenes Tunasteak und Kalbsplätzli vom Grill.



Restaurant Schiffflände Maur

Einziges Restaurant direkt am Greifensee
Seestrasse 394, 8124 Maur
Telefon 01 980 05 04, Fax 01 980 06 90
restaurant@schiff-laende.ch
www.schiff-laende.ch



FREDDY BURGER MANAGEMENT

BLUE CAB

Taxi- und Limousineservice

079 354 93 48

Alle sind herzlich eingeladen zum

Gottesdienst

Sonntag, **21. Juli**, 10 Uhr
im Buchenhof, Maur.

Mit Sonntagsschule und Kinderhort.

Sonntag, **28. Juli**, 20 Uhr
im Buchenhof, Maur.

Sonntag, **4. August**, 10 Uhr
in der Weid, Fam. Frauenfelder, Maur.
Mit Sonntagsschule und Kinderhort.

Freie Evangelische Gemeinde Maur

Kontaktperson: M. Steiner, Telefon 01 980 20 92



Blumen P. Gätzi

Gärtnerei · Gartenbau

8124 Maur · Tel. 01 980 19 85

Sonntags von 9 bis 12 Uhr geöffnet

Ihre Gärtnerei am Greifensee



Liebe Gäste
Wir machen auch Ferien!

Betriebsferien
vom 27. Juli bis
11. August

Während der Schulferien bleibt die Café Bar Schützewis am **Samstag und Sonntag geschlossen.**
Hedy und Maria Forrer



Jo Bâ Cosmetic · Aeschstrasse 20 B · 8127 Forch
Telefon/Fax 043 366 06 50

Mit der Natur *Berger's* Leben für morgen
Hof-Lädli

Obst – Gemüse – Beeren – Brot

Neu: hausgemachte Eierteigwaren

Familie Berger

Wannwies, Eggstrasse 174, 8124 Maur
Telefon 01 980 01 68

BÜCHEL-REINIGUNGEN

Hinterwisstrasse 7 · 8123 Ebmatingen
Telefon 01 980 26 13 · Fax 01 980 06 88

Teppiche · Abonnemente · Fenster · Umzug
Notservice bei Brand- und Wasserschaden

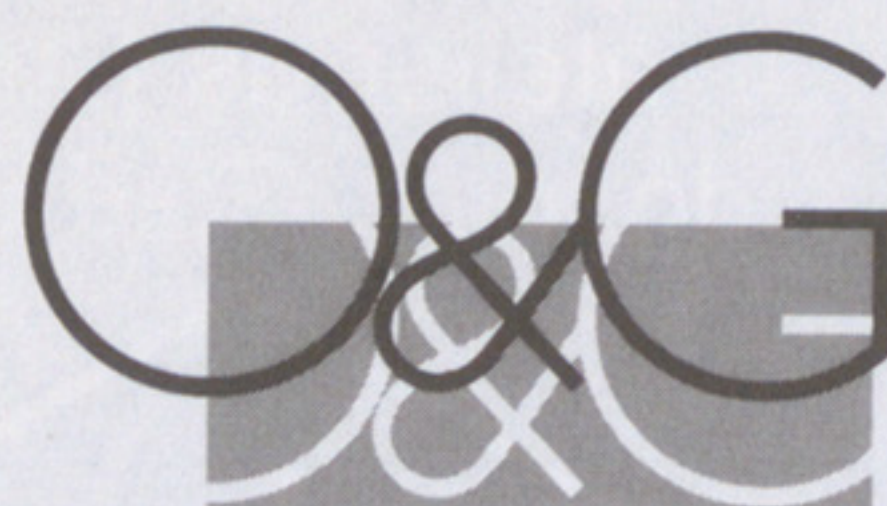
Ihr Spezialist für

CITROËN PEUGEOT

Garage Minoretti AG

Zürichstrasse 44 · 8600 Dübendorf
Telefon 01 821 53 06

Verkauf · Service · Reparaturen



Elektroinstallationen

- Elektroservice
- Telefon
- ISDN – ADSL
- TV-SAT
- IT-Netzwerke

Philip Oberhänsli

Ihr Installateur

8123 Ebmatingen

Telefon 01 980 07 06

E-Mail: o.g.technik@befree.ch

Infos

Die SP feiert ihre Wahlerfolge

Zufriedenheit auf der ganzen Linie

Traditionell verbindet die SP Maur ihre Jahresversammlung mit einem kleinen Fest mit Grilladen und einem gemütlichen Beisammensein. Dieses Jahr erhöhten zwei besondere Gegebenheiten die Festfreude.

Bei den Wahlen wurden die Kandidaten der SP gewählt, Elisabeth Brüngger in den Gemeinderat, Felix Senn in die Sozialbehörde und Peter Jakoubek in die Schulpflege. Der Präsident Walter Ammann analysiert den Wahlerfolg, der in dieser Art erstmalig ist und auch für die SP-Mitglieder nicht ganz erwartet gekommen ist. Sicher hat die Situation, dass die beiden grossen Parteien in der Gemeinde ums Gemeindepräsidium gekämpft haben, geholfen und verhindert, dass im gewohnten Abwehrreflex gegen links ein Schlussschluss zustande gekommen ist. Aber Hauptursache des Erfolges waren mit Bestimmtheit die guten Kandidaten. Es ist auch gelungen, in einem gut geführten Wahlkampf – trotz gewisser Pannen – unsere Kandidaten bekannt zu machen. Bezüglich der Organisation des Wahlkampfes kann die SP noch einiges verbessern.

In unserer Gemeinde lebt seit Jahrzehnten das Ehepaar Frieda und Max Meier, das sich ein Leben lang für linke Anliegen eingesetzt hat und dabei auch persönliche Nachteile in Kauf nehmen musste. Während Max Meier seit Jahren der SP Maur angehört, hatte sich Frieda Meier nach den gemachten schlechten Erfahrungen mit einem Parteiengagement gescheut, diesen Schritt auch zu tun. Innerlich gehört Frieda Meier schon lange zu den treuen Mitgliedern der SP. Sie ist nun bereit, ihr auch beizutreten. Die SP fühlt sich durch diesen Schritt geehrt und nimmt Frieda Meier mit herzlichem Applaus in die Sektion Maur auf.

Die SP Maur wurde vor 30 Jahren gegründet und wird dieses Jubiläum noch im kommenden Herbst feiern.

Für die SP Maur: Bernhard Ueberwasser



Gemütliches Beisammensein an der SP-Jahresversammlung. (Foto: zvg)

Ein ♥ für Tiere

Mark - Boxerrüde



Ich bin der kräftige und rassige Mark, kastriert und sieben Jahre jung. Ich habe keine Verjüngungskur hinter mir, ich sehe einfach jünger aus als ich bin, super, nicht wahr? Meine Postur: muskulös, keine Anabolika, nein, nur gute Gene und eine ausgewogene Ernährung. Ich bin kein Rüde von Traurigkeit, sondern sehr verspielt. Ich brauche ein «Frauchen/Herrchen», das gerne und viel mit mir unternehmen kann, sozusagen Fitness im Doppelpack! Ausserdem brauche ich natürlich mehrmals im Tag meine Schmuseinheiten. Einziger und klitzekleiner Makel meines schönen Äusseren: ein Auge ist blind. Man sieht es aber nicht. Nur ab und zu erschrecke ich, wenn Mann, sprich Frau, von dieser Seite an mich herantritt. Also aufgepasst, ich warte ungeduldig auf Sie!

Tierheim Strubeli

Büelstrasse 12

8604 Hegnau-Volketswil

Telefon 01 997 31 70

Öffnungszeiten

Montag bis Samstag: 11 bis 12 Uhr

14 bis 17.30 Uhr

Rückblick:

Smada, die kleine Schäferhündin, wartet immer noch auf einen lieben Menschen.

Text und Foto: Helene Gerber, Binz (helene.gerber@ggaweb.ch)

Ausfalldaten der «Maurmer Post»

red. Am 19. Juli erscheint die letzte «Maurmer Post», bevor Redaktion und Druckerei zwei Wochen Sommerferien machen.

Die Ausgaben vom

26. Juli und 2. August fallen aus.

Ab Freitag, 9. August, erscheint die «Maurmer Post» wie gewohnt wieder jeden Freitag.

Amtlich

Antwort auf die Frage Maur

von Esther Schiesser in der «MP» Nr. 28

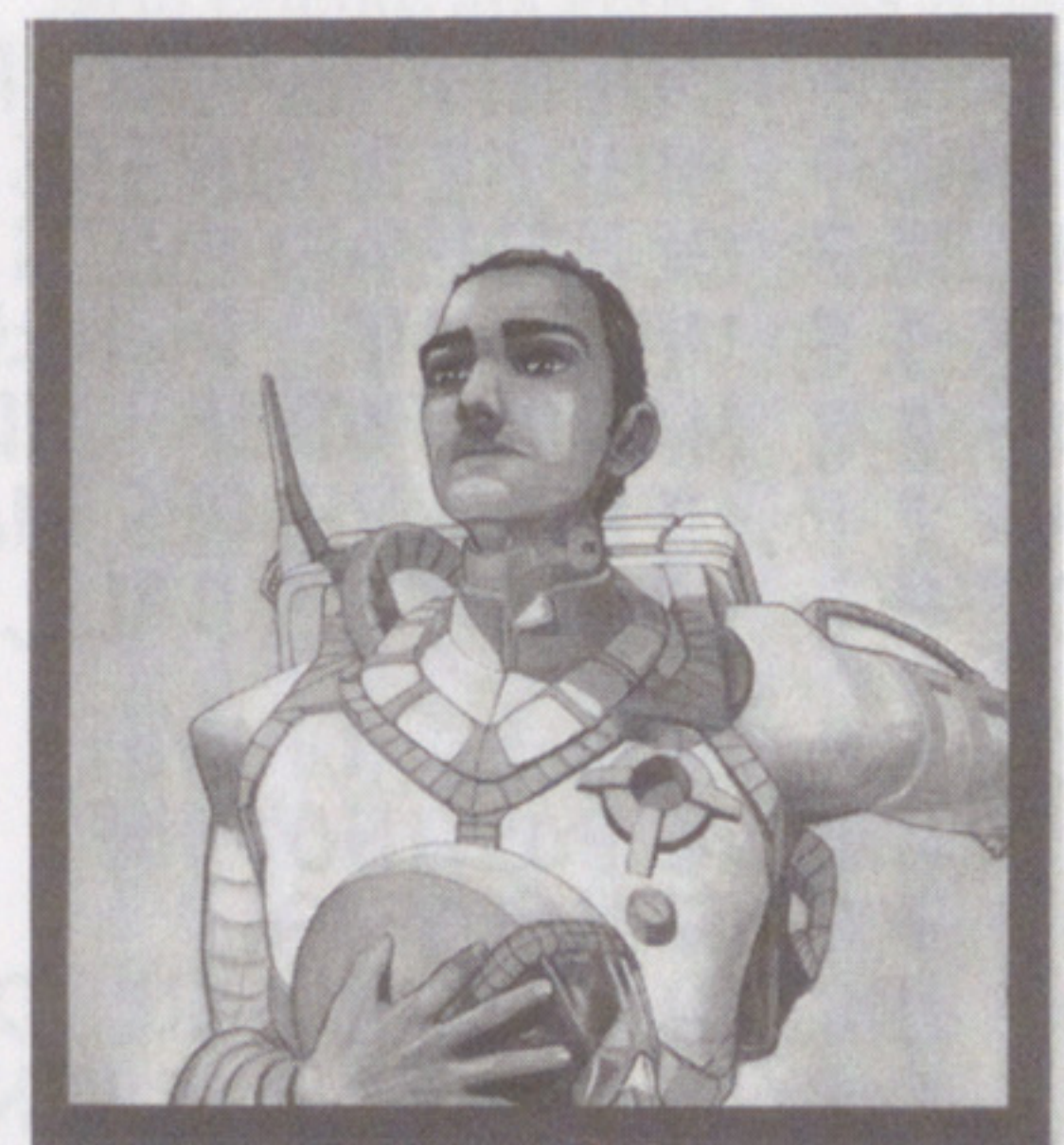
Die Anmerkung «Ex officio» oder «von Amtes wegen» bei den Kommissionswahlen bedeutet, dass das Mitglied Kraft seiner bereits vorher feststehenden Funktion (z.B. als Vorsteher/-in des entsprechenden Ressorts im Gemeinderat, als Feuerwehrkommandant oder als Chef der Zivilschutzorganisation) im Gremium Einsitz nimmt und der Gemeinderat hier keine Wahlfreiheit hat. Die lateinische «Fachsimpelei» sei hiermit entschuldigt.

Gemeinderatskanzlei Maur

Was läuft anderswo?

Le nouveau beat

sl. Am Samstag, 20. Juli, ab 23 Uhr, und am Samstag, 24. August, ab 23 Uhr, ist im Moods, Schiffbaustrasse 6, 8005 Zürich «Tweak» zu hören. Vor kurzem kam die erste Longplay-CD von Tweak: «Hybrid Organics» heraus. Gemixt und produziert wurde diese CD vom in Maur aufgewachsenen Cyril Böhler. Allein schon das CD-Cover ist ein kleines Kunstwerk. Billette gibts beim Ticketcorner.



Hinter «Tweak» steht Cyril Böhler. (Foto: sl)

Öffnungszeiten der Gemeinde- und Schulbibliothek Maur während der Sommerferien (15. 7. bis 16. 8.)

Aesch/Forch:

*Dienstags: 23. und 30. Juli,
6. und 13. August*

Jeweils von 17.30 bis 19.30 Uhr

Ebmatingen:

*Donnerstags: 25. Juli und 8. August
Jeweils von 18.30 bis 20 Uhr*

Maur:

*Donnerstags: 25. Juli und 8. August
Jeweils von 18.30 bis 20 Uhr*

Infos zu Neuerscheinungen unter
www.maur.ch (Link Bibliothek)

Open Air Kino Uster

bei der
Reithalle
Buchholz

22. Juli
bis
15. August
2002

MO 22.7. AMÉLIE DE MONTMARTRE, Fd
DI 23.7. CHOCOLAT, Edf
MI 24.7. PANIC ROOM, Edf
DO 25.7. ERNSTFALL IN HAVANNA Gast: Viktor Giacobbo
FR 26.7. A BEAUTIFUL MIND, Edf
SA 27.7. ICE AGE, D
SO 28.7. MOULIN' ROUGE, Edf

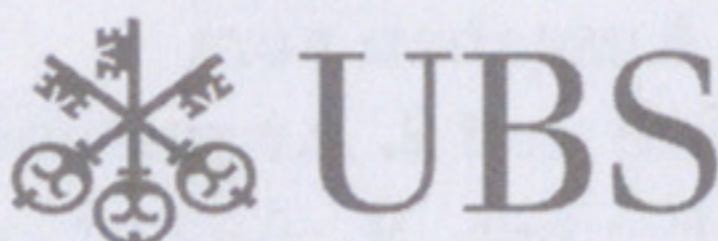
MO 29.7. L'ULTIMO BACIO, Idf
DI 30.7. BRIDGET JONES'S DIARY, Edf
MI 31.7. OCEAN'S ELEVEN, Edf
DO 1.8. UR-MUSIG, Dialekt
FR 2.8. HARRY POTTER UND DER STEIN DER WEISEN, D
SA 3.8. DER SCHUH DES MANITU, D
SO 4.8. MONSTER'S BALL, Edf

MO 5.8. ELLING, Orig/df
DI 6.8. IL POSTINO, Idf
MI 7.8. TANGUY, Fd
DO 8.8. BIRTHDAY GIRL, D **VORPREMIERE**
FR 9.8. DER HERR DER RINGE: DIE GEFÄHRTEN, D
SA 10.8. PLÖTZLICH PRINZESSIN, D
SO 11.8. ASTERIX & OBELIX: MISSION KLEOPATRA, D

MO 12.8. KATE & LEOPOLD, Edf
DI 13.8. DAS GEHEIMNIS DER ZUGVÖGEL, D
MI 14.8. ITALIAN FOR BEGINNERS, Orig/df
DO 15.8. ABOUT A BOY, D **VORPREMIERE**

TICKETPREIS FR.15.-
FÜR UBS GENERATION-ODER
UBS CAMPUS-KUNDEN FR.12.-
UBS KEYCLUB BONUSPUNKTE AKZEPTIERT
OPEN AIR RESTAURANT UND
ABENDKASSE AB 20 UHR GEÖFFNET.
DIE VORFÜHRUNGEN BEGINNEN
MIT DEM EINDUNKELN, SIE FINDEN
BEI JEDER WITTERUNG STATT.
TICKETS WERDEN NICHT ZURÜCKGENOMMEN.

VORVERKAUF AB MONTAG, 8. JULI 2002:
SBB REISEBÜRO BAHNHOF USTER
VON MO-SO 9 BIS 18 UHR.
OPEN AIR KINO LUNA AG IN ZUSAMMEN-
ARBEIT MIT HANS BRÖNNIMANN,
KINOS CENTRAL USTER.
INTERNET: <http://www.open-air-kino.ch>



Per Oktober in Ebmatingen zu
vermieten Gewerbe-/Lagerraum,
700 m² (5,25 hoch) Fr. 128.-/m²,
Lager, 800 m² (2,38 hoch)
Fr. 60/m², gedeckte Parkplätze
à Fr. 65.-/Monat.
Telefon 01 982 30 40 (Hr. Rüegg)



VETTERLI, FLUCK & PARTNER AG
z'Maur (ZH)

an ruhiger und doch zentraler
Lage verkaufen wir eine helle
4 1/2-Zi-Whg (NWF 125m²)
VP CHF 690'000.-
Interessiert?

ROSENGARTENSTRASSE 3 • 8125 ZÖLLIKERBERG
TEL 01/395 40 00 • FAX 01/395 40 04
www.vfpag.ch • E-MAIL: info@vfpag.ch

cora
SWISS

Blazer nach Wunsch?
Schauen Sie doch mal vorbei!

01 980 65 37 C. Hartmann • Mühle Maur

VITA - MASSAGEN
Paul Steiner

Ganzkörper-, Sport-, Rücken-
und Fussreflexzonen-Massagen
CM-Wirbelsäulen-Behandlung

Termine nach Vereinbarung

079 345 97 04 oder 01 887 75 41

www.vita-massagen.ch

FAHRSCHULE

Motorrad-Kurse
jeden Samstag

Verkehrskunde-Kurse
jeden Dienstag u. Donnerstag 19.00-21.00

Auto-Fahrschule
Termine nach Vereinbarung

MARTIN WUNDERLI

079/443 12 42

Infos

Rund um den Vilan

Seniorenwanderung am Dienstag, 6. August 2002

Wir treffen uns um 7 Uhr im HB Zürich am Perronkopf des Gleises 8 (Abfahrt 7.10 Uhr nach Landquart). Per Bus erreichen wir von dort um 8.49 Uhr die Älplibahn oberhalb von Malans. Diese bringt uns zum Kaffeehalt im Bergrestaurant auf eine Höhe von 1800 m. Der Ausblick ins Rheintal und das Pizolgebiet ist einmalig. Nun steigen wir in einer halben Stunde zum Oberstafel der Jeninseralp (2000 m) auf. Dort beginnt die zweistündige Höhenwanderung nach Guora (1900 m), zuerst auf einem breiten Alpweg und nachher auf einem Wiesenweg. Unterwegs nehmen wir unseren Picknick ein und können die markanten Gipfel von Falknis und Schesaplana bewundern. Der Abstieg ins Dorf Seewis (950 m) auf einer Naturstrasse und teilweise etwas steilen Wiesenwegen dauert eineinhalb Stunden. Die ganze Marschzeit beträgt vier Stunden. Bergstöcke leisten dabei gute Dienste. Das Postauto fährt um 16.42 Uhr in Seewis nach Landquart ab. Um 18.50 Uhr treffen wir wieder im HB Zürich ein.

Anmeldung bis Sonntag, 4. August, an Ernst Marti, Telefon 01 980 20 60. Auskunft über die Durchführung ist am Montag, den 5. August, unter obiger Nummer erhältlich.

Ernst Marti

Wir gratulieren

Am 22. Juli kann Elsa (Kitty) Boller-Etter an der Hausacherstrasse 22 in Binz ihren 80. Geburtstag feiern.

Die rüstige Jubilarin erfreut sich an guter Literatur und zusammen mit ihrem Mann an schönen Ausflügen. Früher unternahm das Ehepaar grössere Reisen und Bergwanderungen. Vor einigen Jahren entdeckte Kitty ihre Leidenschaft zum Theaterspielen in der Seniorenbühne von Frau Stierli in der Looren. Im Garten in Binz finden Gäste wie Igel, Vögel und fremde Katzen stets einen Futterplatz. Auch dieses Jahr ist der obligate Ferienaufenthalt auf der englischen Kanalinsel Jersey geplant.

Anzeige

Am 23. Juli kann Anna Schumacher im Zollingerheim Forch ihren 85. Geburtstag feiern. Die in Maur aufgewachsene Jubilarin erlebte als gehörloses Kind wie ihre Schwester eine nicht immer einfache Jugendzeit. Sie hat trotz allem ihre Frohnatur beibehalten und freut sich an Kontakten mit ihrem Bruder in der benachbarten Alterswohnung und mit Heimsassen und Besucherinnen.

Wir gratulieren beiden Jubilarinnen herzlich und wünschen alles Gute für die Zukunft.

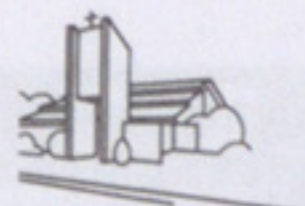
*Ökumenische Altersbesuchsgruppe
Ernst Marti*

Hummel
Sanitär / Heizungen GmbH
Studenrain 4c, 8122 Binz
Telefon 01 980 11 75, Fax 01 980 50 15
Sanitär- und Heizungsreparaturen
Umbauten:
Sanitär und Heizungen

Ferien.

Wir drucken
auch, während
Sie noch
den
Liegestuhl
drücken.

Haas Druck AG
Forchstrasse 280
8029 Zürich
Telefon 01 387 70 50
Fax 01 387 70 55
ISDN 01 387 70 59
Mail info@haas-druck.ch



Kirche St. Franziskus
Bachtelstrasse 13, 8123 Ebmatingen
Telefon 01 980 18 21
Telefax 01 980 19 76
E-Mail kircheeb@mydiar.ch
Seelsorgeteam: Amanda Ehrler,
Oswald Krienbühl
Sekretariat: Esther Mosch
Öffnungszeiten: Mo, 10–12 Uhr
Mi, 8.30–12.30; Do, 10.30–12 Uhr

Gottesdienste an den Wochenenden

Samstag, 20. und 27. Juli

18.30 Uhr, Eucharistiefeier, Zollingerheim

Sonntag, 21. und 28. Juli

10 Uhr, Eucharistiefeier, Kirche St. Franziskus

Samstag, 3. August

18.30 Uhr, Wortgottesdienst, Zollingerheim

Sonntag, 4. August

Wortgottesdienst mit Kommunionfeier, Kirche St. Franziskus

Kollekte in der Ferienzeit: Schweizer Bauorden

Gottesdienste an Werktagen

Montag, 22. und 29. Juli, 5. August

19 Uhr, Rosenkranz

Mittwoch, 24. und 31. Juli, 7. August

9.30 Uhr, ökumenische Andacht, Zollingerheim

Donnerstag, 25. Juli, 1. und 8. August

9.15 Uhr, Wortgottesdienst mit Kommunionfeier

«Der Mensch spielt nur, wo er in voller Bedeutung des Wortes Mensch ist, und er ist nur da ganz Mensch, wo er spielt.»

Mit diesem Zitat von Friedrich Schiller wünschen wir Ihnen erholsame Ferientage.

Amanda Ehrler

Weitere Informationen finden Sie im forum und unter: www.kath.ch/maur.

Malergeschäft

Andreas Schnetzer

ASM

Binz-Maur 01 980 34 30

Zürich 01 262 53 30

- Renovationen
- Umbauten
- Neubauten
- Fassaden
- Malen
- Spritzen
- Tapezieren
- Gipsen

Qualität setzt sich durch!

Internet: www.schnetzer.ch

E-Mail: asm@schnetzer.ch

PC-Hilfe



Ihr Helfer in der Not

Telefon 01 980 47 26

Natel 079 474 58 92

Anzeigen

**DER NEUE TERRANO.
SIEHT AUCH AUF SCHWIERIGEM
TERRAIN GUT AUS.**



TERRANO

Abenteuer im Gelände oder Entspannung auf der Strasse? Egal, der neue Terrano lässt Ihnen immer die Wahl. Auch bei den vielen starken Motoren und Modellversionen. Sehen Sie sich den populären Offroader bei uns an.



SHIFT_expectations

Maur: Garage D. Karlen, 01/980 62 62

Wallisellen: Neugut-Garage Flury AG, 01/830 40 70



Ristorante – Pizzeria

QUO VADIS

Zürichstrasse 127

8123 Ebmatingen

Telefon 01 980 01 79

**Vom 15. Juli bis
und mit 18. August**

Pizzafestival

Für Fr. 18.50

eine Pizza nach Wahl
inklusive einem gemischten
oder einem grünen Salat.

Für Kinder zu Fr. 11.–

eine Kinderpizza und dazu
die Schatztruhe.

Wir danken für Ihren Besuch
Familie Coppola und Team

Zeiger

Informationen der
evangelisch-reformierten
Kirchgemeinde Maur

Amtshandlungen
April bis Juni 2002

Gottesdienste

■ Sonntag, 21. Juli
9.30 Uhr, Schiffsteg, Maur
«Geh aus, mein Herz, und suche Freud, in dieser lieben Sommerzeit»
Wie das Fernweh gestillt werden kann!
Seegottesdienst auf dem MS «Stadt Uster»
Pfarrer Kurt Gautschi
Mitwirkung: Musikgesellschaft Maur

Kollekte: Green Cross

■ Sonntag, 28. Juli
10 Uhr, Kirche Maur
«Nur wer weiss, wohin die Reise geht, kann den Koffer recht packen»
1. Petrus 4, 7–11
Gottesdienst, Taufe
Pfarrer Kurt Gautschi

Kollekte: Kirchliche Jugendarbeit
Chilekafi

■ Sonntag, 4. August
10 Uhr, Kirche Maur
«Die Kunst des Weglassens»
Röm 6, 19–23
Pfarrer Kurt Gautschi

Kollekte: unterstrass.edu (Institut Unterstrass an der Pädagogischen Hochschule Zürich)
Chilekafi

Information:

Die Kirche Maur ist tagsüber geöffnet. Ein Ort der Stille und der persönlichen Besinnung um die Seele atmen zu lassen. In den aufliegenden Gesangbüchern finden sich Gebete und meditative Texte wie dieser:

*Gott, schenke mir Gelassenheit,
das hinzunehmen, was ich nicht ändern kann,
Mut, das zu ändern, was ich ändern kann,
und Weisheit, das eine vom andern zu unterscheiden.*
Reinhold Niebuhr, 1943

Kinder und Jugendliche

■ Montag–Donnerstag, 22.–25. Juli
Jugendhaus Maur
Luft – Atem – Wind
Kolibri-Kreativ-Lager zu Hause
Pfarrerinnen Jacqueline Sonogo Mettner und Team
Donnerstag, 25. Juli, 18.30 Uhr
Fest für Kinder und Eltern

Terminkalender

Amtswochen:

21.7.–27.7., Pfarrer René Perrot
28.7.– 3.8., Pfarrer Kurt Gautschi
4.8.–10.8., Pfarrer Kurt Gautschi

■ Mittwoch, 24./31. Juli und 7. August
9.30 Uhr, Zollingerheim, Forch
Ökumenische Andacht

Redaktion

Pfarrerinnen Jacqueline Sonogo Mettner, Maur
Redaktionsadresse: Kirchgemeindesekretariat
Zelglistrasse 64, 8122 Binz, Telefon 01 980 03 50
Fax 01 980 46 56, E-Mail: sekret.maur@bluewin.ch
Homepage: www.ref.ch/maur



So viel Spass und eindruckliche Erfahrungen von Kirche wünschen wir uns auch für das dritte Kolibri-Kreativ-Lager zu Hause im Jugendhaus in diesem Sommer.

Persönlich



Matthias Morf
Maur

Seit wann ist der Landwirtschaftsbetrieb an der Seewisstrasse im Besitz Ihrer Familie? Im Jahr 1955 sind meine Grosseltern von Wangen nach Maur gezogen, da die Bewirtschaftung durch den Bau des Militärflugplatzes beschwerlich wurde.

Ihre Familie ist seit Generationen in der Landwirtschaft tätig. War es für Sie von Anfang an klar, dass Sie den Betrieb von Ihren Eltern übernehmen würden? Ja, das war für mich selbstverständlich. Ich hatte nie das Bedürfnis einen anderen Beruf zu ergreifen.

Als Landwirt arbeiten Sie sieben Tage in der Woche von früh morgens bis spät am Abend. Bleibt da noch Zeit für ein Hobby? Wenn man sich für diesen Beruf entscheidet, muss er gleichzeitig auch etwas wie Hobby sein. Es scheint mir wichtig, die Vorteile dieses Berufes zu schätzen und zu leben. Für eine weitere zeitintensive Tätigkeit sind die Tage allerdings zu kurz. Das heisst jedoch nicht, dass man nebenbei gar nichts anderes machen kann. Ich bin noch in der Feuerwehr, besorge den Häckseldienst der Gemeinde, erledige Gartenholzereiaufträge von Privaten und fahre zwischen durch mit einem Sattelschlepper nach Italien. Hobbys sind das keine. Trotzdem bringt das alles Abwechslung in den Alltag und man lernt andere Leute kennen.

Sie bewirtschaften das Land ohne die Hilfe von Angestellten. Wie funktioniert das? Wir sind ein Familienbetrieb. Das bedeutet, dass bei Bedarf meine Frau und meine Eltern mit anpacken. Auch meine vier Kinder helfen schon da und dort mit. Ohne sie alle ginge das nicht. Eine Aushilfe ist nur notwendig, wenn wir in den Ferien sind.

Ferien sind ein aktuelles Thema zurzeit. Wie und wo verbringen Sie Ihren Urlaub? Wenn möglich machen wir zwei Mal im Jahr eine Woche Ferien: im Winter zum Skifahren und im Sommer zum Wandern. Dieses Jahr sind Italienferien geplant und statt Wandern steht vor allem Baden auf dem Programm. Obwohl die Kinder eigentlich gerne wandern, freuen sie sich sehr auf diese Auslandsferien.

Interview: Gabi Wüthrich

Veranstaltungen

■ Samstag, 20. Juli

Die Herrliberger-Sammlung Burg und das Ortsmuseum Mühle sind geöffnet von 14 bis 17 Uhr.

■ Sonntag, 21. Juli

Seegottesdienst der reformierten Kirchgemeinde Maur auf dem MS «Stadt Uster», unter Mitwirkung der Musikgesellschaft Maur. Schifflande Maur, 9.30 Uhr.

■ Dienstag, 23. Juli

Mütter- und Väterberatung Kirche St. Franziskus, Bachtelstrasse 13, Ebmattingen, von 14 bis 16 Uhr.

■ Donnerstag, 25. Juli

Mütter- und Väterberatung Lothartreff, Zürichstrasse 238, Binz, von 9.15 bis 11.15 Uhr.

■ Mittwoch, 31. Juli

Jazz, Food and Fun: Four for the Blues. Reservation: 01 980 24 24 oder Mail guldenen@swissonline.ch. Restaurant Waldhof Guldenen, 19 Uhr.

■ Donnerstag, 1. August

1.-August-Feier. Der Gemeinderat und die Familie Berger laden ein:

Familienbrunch auf dem Bauernhof der Familie Berger, Wannwies, Maur, von 9 bis 12 Uhr. Anmeldung erforderlich (Gemeindeverwaltung Maur, Sekretariat Gemeindeschreiber, 8124 Maur).

Höhenfeuer beim Forchdenkmal ab 20.15 Uhr.

■ Samstag, 3. August

Die Herrliberger-Sammlung Burg und das Ortsmuseum Mühle sind geöffnet von 14 bis 17 Uhr.

■ Dienstag, 6. August

Seniorenwanderung rund um den Vilan. Anmeldungen bis 4. August an Ernst Marti, Telefon 01 980 20 60. Treffpunkt HB Zürich, Gleis 8, um 7 Uhr.

■ Donnerstag, 8. August

Mütter- und Väterberatung Lothartreff, Zürichstrasse 238, Binz, von 9.15 bis 11.15 Uhr.

Kunstaussstellung und Besichtigung eines englischen Privatgartens

Blumenaquarelle und Raku-Tonskulpturen von Schweizer Künstlerinnen sowie Besichtigung eines nach englischem Vorbild gestalteten Privatgartens.

Jeweils freitags von 14 bis 17 Uhr und samstags von 11 bis 13 Uhr, oder nach telefonischer Vereinbarung.

Bis 31. Juli, Gerlisbrunnenstrasse 29, 8121 Benglen, Telefon 01 825 56 56.

Ärztlicher Notfalldienst

Rufen Sie immer zuerst Ihren Hausarzt oder den nächsten Arzt an. Ist dieser nicht erreichbar, wählen Sie die Ärztenotrufnummer 01 392 00 88.

Ärzte der Gemeinde Maur:

Dr. med. P. Cunier

Rellikonstrasse 7, Maur, Tel. 01 980 32 31

Dr. med. U. Pachlatko

Leeacherstrasse 21, Ebmattingen

Telefon 01 980 21 21

E. Stössel, prakt. Ärztin

Tägernstrasse 17, Forch, Tel. 01 980 08 95

Spitex Maur

Gemeindekrankenpflege, Hauspflege, Haushilfe, Krankmobilen

Telefon 01 980 02 00, Montag bis Freitag, 8.30 bis 11 Uhr und 16 bis 17 Uhr.

Zahnärztlicher Notfalldienst

Zürcher Oberland

Der Notfalldienst ist jeweils am Wochenende von Freitag, 18 Uhr, bis Montag, 6 Uhr, im Einsatz.

Der Dienst habende Zahnarzt ist stets über Telefon 079 358 53 66 erreichbar.

Inserateannahme und -beratung:

Sylvia Lustenberger

Hausacherstrasse 12, 8122 Binz

Telefon 01 887 69 30

Fax 01 887 69 34

E-Mail: lustenberger@smile.ch

Annahmeschluss:

Freitag, 17 Uhr

Druckunterlagen an:

Haas Druck AG

Forchstrasse 280, 8029 Zürich

E-Mail: daten@haas-druck.ch

ISDN 01 387 70 59, Telefon 01 387 70 50

Impressum

Redaktion dieser Ausgabe:

Gabi Wüthrich

Telefon 01 887 71 22, Fax 01 887 71 23

Redaktion der Ausgabe vom 9. August

Sylvia Lustenberger

Hausacherstrasse 12, 8122 Binz

Telefon 01 887 69 30, Fax 01 887 69 34

E-Mail: maurmerpost@hotmail.com

oder lustenberger@smile.ch

Bitte alle Beiträge bis Samstag, 3. August, 10.30 Uhr im Postfach, 8123 Ebmattingen, oder bis Samstag, 18 Uhr im Privatbriefkasten der zuständigen Redaktorin abgeben.

Verantwortlich für die Redaktion:

Gisela Goehrke (go), Scheuren

Sylvia Lustenberger (sl), Ebmattingen

Redaktionsassistentinnen:

Gabriela Frischknecht (fri), Ebmattingen

Kirsten Moldenhauer (kim), Ebmattingen

Gabi Wüthrich (gw), Maur

Satz, Bild und Druck: Haas Druck AG

Forchstrasse 280, 8029 Zürich

Telefon 01 387 70 50